

**Podstawa prawna:**

Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)

Data wydania 01.06.2017

**SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**

**1.1 Identyfikator produktu:** ANVI-WS  
**1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane:**

Zastosowanie zidentyfikowane: Rozcieńczalnik do farby antykorozyjnej;  
Zastosowanie odradzane: nie określono

**1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**

SID COATING S S.C.  
ul. Ireny Sendlerowej 11  
43-100 TYCHY  
tel. +48 32 748 30 32  
fax.+48 32 495 06 76

Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki: [biuro@sidcoatings.pl](mailto:biuro@sidcoatings.pl)

**1.4 Numer telefonu alarmowego:** 112 (ogólny telefon alarmowy), 998 (straż pożarna), 999 (pogotowie medyczne);

**SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń****2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny.**

Zgodnie z zasadami klasyfikacji zawartymi w rozporządzeniu 1272/2008/WE (wraz z późniejszymi zmianami) z uwzględnieniem dostępnych danych, przy zastosowaniu metody obliczeniowej mieszanina została zaklasyfikowana jako stwarzająca zagrożenie dla zdrowia człowieka.

Wysoce łatwopalne ciecze i pary, Kategoria 2, H225

Działa drażniąco na skórę. Kategoria 2, H315

Powoduje poważne uszkodzenie oczu. Kategoria 1, H318

**2.2 Elementy oznakowania.**

**Piktogram(y):**



**Hasło ostrzegawcze:** Niebezpieczeństwo

**Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:**

H225 Wysoce łatwopalna ciecz i pary.

H315 Działa drażniąco na skórę.

H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

*Podstawa prawna:*

*Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)*

Data wydania 01.06.2017

**Zwroty wskazujące środki ostrożności:**

P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła, iskrenia, otwartego ognia i gorących powierzchni. Palenie wzbronione.

P233 Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

P243 Przedsięwziąć środki ostrożności zapobiegające statycznemu rozładowaniu.

P264 Dokładnie umyć ręce po użyciu.

P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.

P305 + P351 + P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć.

P337 + P313 W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

P370 + P378 W przypadku pożaru: Użyć Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>), piana gaśnicza odporna na alkohol, proszek gaśniczy, piasek, koc azbestowy do gaszenia.

**2.3 Inne zagrożenia**

Na podstawie dostępnych informacji, produkt nie zawiera w stężeniu przekraczającym 0,1% jakiegokolwiek substancji spełniających kryteria załącznika XIII do rozporządzenia 1907/2006/WE (REACH), klasyfikowanych jako trwałe, wykazujące zdolność do bioakumulacji i toksyczne (PBT) lub bardzo trwałe i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji (vPvB). Mieszanina w swoim składzie nie zawiera substancji uwzględnionych w wykazie ustanowionym zgodnie z art.59 ust.1 jako substancje posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego oraz substancje nie zostały zidentyfikowane jako posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego zgodnie z kryteriami określonymi w rozporządzeniu delegowanym Komisji (UE) 2017/2100 lub rozporządzeniu Komisji (UE) 2018/605.

**SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach**

**3.1 Substancje:** Nie dotyczy

**3.2 Mieszaniny**

Mieszanina zawiera w stężeniach przekraczających odpowiednie stężenia graniczne następujące substancje spełniające kryteria klasyfikacji jako stwarzające zagrożenie dla zdrowia człowieka i/lub środowiska zawarte w rozporządzeniu 1272/2008/WE:

## Podstawa prawna:

Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)

Data wydania 01.06.2017

Nazwa substancji	% wag.	Nr CAS	Nr WE (EINECS)	Nr indeksowy	Klasyfikacja substancji	
					Rodzaj zagrożenia	Kategoria zagrożenia
N-butanol	< 5	71-36-3	200-751-6	603-004-00-6	Flam. Liq. 3	H226
					Acute Tox. 4 (*)	H302
					STOT SE 3	H335
					Skin Irrit. 2	H315
					Eye Dam. 1	H318
					STOT SE 3	H336
Etanol	< 95	64-17-5	200-578-6	603-002-00-5	Flam. Liq. 2	H225
					Eye Irrit.2	H319

\* Wszystkie stężenia podano w procentach wagowych, chyba że składnik jest gazem. Stężenia gazów podano w procentach objętościowych. Wartości stężenia mogą się różnić.

Uwaga: każdy wpis w kolumnie WE, który zaczyna się od cyfry „9”, jest tymczasowym numerem wykazu dostarczonemu przez ECHA w oczekiwaniu na publikację oficjalnego numeru inwentarzowego WE dla substancji.

Patrz sekcja 15, aby uzyskać dodatkowy numer CAS informacje o substancji.

Pełna treść zwrotów określających klasę i kategorię zagrożenia została umieszczona w sekcji 16 niniejszej karty charakterystyki.

Dla następujących substancji wchodzących w skład mieszaniny określono wspólnotowe bądź krajowe (polskie) najwyższe dopuszczalne stężenia w środowisku pracy:

Etanol[CAS#64-17-5]

N-butanol [CAS#71-36-3]

Dalsze informacje w sekcji 8.

## **SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy**

### **4.1 Opis środków pierwszej pomocy**

<b>W przypadku podrażnienia dróg oddechowych</b>	Natychmiast przenieść poszkodowanego na świeże powietrze. Wezwać lekarza w przypadku utrzymywania się objawów zatrucia
<b>W przypadku połknięcia</b>	Nie WYWOŁYWAĆ wymiotów. Nie podawać poszkodowanemu mleka i substancji tłustych. W przypadku połknięcia, natychmiast skonsultować się z lekarzem. Osobę poszkodowaną ułożyć wygodnie.
<b>W przypadku kontaktu ze skórą</b>	Zdjąć poplamioną odzież. Skórę przemyć dokładnie wodą z mydłem, lub odpowiednim środkiem czyszczącym do skóry. NIE UŻYWAĆ rozpuszczalników ani rozcieńczalników! Wezwać natychmiast pomoc medyczną jeżeli objawy utrzymują

**Podstawa prawna:**

Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielenia zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)

Data wydania 01.06.2017

	się po umyciu.
<b>W przypadku kontaktu z oczami</b>	Natychmiast przemyć dużą ilością czystej, bieżącej wody przez co najmniej 10 minut. Skontaktować się bezzwłocznie z lekarzem.
<b>Wskazówki ogólne</b>	W przypadku jakichkolwiek wątpliwości lub gdy objawy nie ustępują należy skonsultować się z lekarzem. Lekarzowi należy pokazać niniejszą kartę charakterystyki, opakowanie lub etykietę. W żadnym przypadku osobie nieprzytomnej nie podawać niczego do ust.

**4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

Brak dostępnych danych.

**4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

Brak dostępnych danych.

**SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru****5.1 Środki gaśnicze****Środki gaśnicze właściwe**Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>), piana gaśnicza odporna na alkohol, proszek gaśniczy, piasek, koc azbestowy.**Środki gaśnicze, których nie wolno używać ze względów bezpieczeństwa**

Nie wolno stosować silnego strumienia wody.

**Środki ochrony indywidualnej**

W walce z ogniem strażacy powinni używać ochrony dróg oddechowych z niezależnym obiegiem powietrza i z wyposażeniem przeciwchemicznym. Odzież osób biorących udział w akcji powinna być żaroodporna.

**Zalecenia ogólne**

Nie wdychać dymów i gazów powstających w czasie pożaru. Produkty rozkładu mogą być szkodliwe dla zdrowia. Może być konieczne zastosowanie odpowiedniego sprzętu ochrony dróg oddechowych. Pojemniki, znajdujące się w pobliżu ognia przesunąć w bezpieczne miejsce lub chłodzić wodą. Nie dopuścić do przedostania się ścieków z akcji gaśniczej do kanalizacji.

**5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną.**

W wysokich temperaturach i w trakcie pożaru wydzielają się toksyczne gazy/pary. Produkty niecałkowitego spalania: tlenki węgla. Opary produktu są cięższe od powietrza, mogą rozprzestrzeniać się i gromadzić nad podłożem. Opary mogą stwarzać ryzyko zapalenia się i powrotu płomienia do źródła wycieku.

**5.3 Informacja dla straży pożarnej.**

Pojemniki narażone na działanie ognia lub wysokiej temperatury chłodzić rozpylając wodę z bezpiecznej odległości. Jeśli to możliwe usunąć pojemniki z miejsca narażenia. Zapobiegać przedostawaniu się wody gaśniczej do wód gruntowych lub powierzchniowych.

**Podstawa prawna:**

Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)

Data wydania 01.06.2017

Zebrać oddzielnie zanieczyszczoną wodą gaśniczą. Nie można jej usuwać do kanalizacji. Pozostałości po pożarze i zanieczyszczona woda gaśnicza muszą być usunięte zgodnie z przepisami.

**SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska****6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych****Ochrona osobista**

Unikać kontaktu ze skórą, oczami, wdychania oparów. Stosować odzież ochronną. Należy dbać o odpowiednią wentylację. Należy przestrzegać środków zapobiegawczych, podanych poniżej w punktach 7 i 8.

**6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska****Ochrona środowiska**

Nie dopuszczać do przedostania się produktu do wód gruntowych, powierzchniowych i kanalizacji.

**6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia****Metody oczyszczania i zbierania**

Usunąć rozlany produkt niepalnym materiałem absorpcyjnym, np. piaskiem, ziemią lub innym materiałem i umieścić w pojemniku w celu utylizacji (patrz punkt 13). Małe ilości zetrzeć chłonnym materiałem (np. szmatką, gąbką).

**6.4 Odniesienia do innych sekcji**

Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.  
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

**SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie****7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania.**

Przechowywać w szczelnie zamkniętych oryginalnych pojemnikach, w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Unikać kontaktu ze skórą, oczami oraz wdychania oparów. Należy zawsze przestrzegać przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy.  
Środki ochrony osobistej: patrz punkt 8.

**7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności.**

Magazynować w krytych pomieszczeniach o temperaturze 5-25 °C przy sprawnie działającej wentylacji. Chronić przed źródłem zapłonu i nasłonecznieniem. Po otwarciu opakowanie należy szczelnie zamykać i przechowywać pionowo, aby uniknąć wycieku. Na obszarze magazynu przestrzegać zakazu palenia, nie spożywać pokarmów, a także nie używać otwartego ognia i narzędzi iskrzących.

**7.3. Specyficzne zastosowanie(-a) końcowe.**

Rozcieńczalnik do farby.

**SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej****8.1. Wartości graniczne narażenia**

**Podstawa prawna:**

**Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)**

Data wydania 01.06.2017

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U.18.1286) ze zmianami (Dz.U.2020.61, Dz.U.2021.325), oraz dyrektywami 2000/39/WE, 2006/15/WE, 2009/161/UE, 2017/164/UE, 2019/1831/UE na szczeblu unijnym, dla substancji obecnych w mieszaninie lub mogących pojawić się w środowisku pracy w czasie zgodnego z przeznaczeniem stosowania, ustalono następujące normatywy higieniczne.

Nazwa substancji, Nr CAS	Najwyższe dopuszczalne stężenie mg/m <sup>3</sup>		
	NDS	NDSch	NDSP
<b>Etanol</b>	<b>1900</b>	-	-
<b>N-butanol</b>	<b>50</b>	<b>150</b>	-

Zalecenia dotyczące procedury monitoringu zawartości składników niebezpiecznych w powietrzu – metodyka pomiarów:

-Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 2011, nr 33, poz. 166 wraz z późniejszymi zmianami Dz.U.2019.1995).

-PN-EN 482+A1:2016-01 Narażenie na stanowiskach pracy – Wymagania ogólne dotyczące charakterystyki procedur pomiarów czynników chemicznych

-PN Z-04008-7:2002/Az1:2004P Ochrona czystości powietrza. Pobieranie próbek. Zasady pobierania próbek powietrza w środowisku pracy i interpretacja wyników.

-PE-EN 14042:2010P Powietrze na stanowiskach pracy – Przewodnik wdrażania i stosowania procedur do oceny

narażenia na czynniki chemiczne i biologiczne

-PN-EN 689:2018-07 Narażenie na stanowiskach pracy – Pomiary narażenia inhalacyjnego na czynniki chemiczne – Strategia badania zgodności z wartościami dopuszczalnymi.

Uwaga: Gdy stężenie substancji jest ustalone i znane, doboru środków ochrony indywidualnej należy dokonywać z uwzględnieniem stężenia substancji występującego na danym stanowisku pracy, czasu ekspozycji oraz czynności wykonywanych przez pracownika. W sytuacji awaryjnej, jeżeli stężenie substancji na stanowisku pracy nie jest znane, stosować środki ochrony indywidualnej o najwyższej zalecanej klasie ochrony. Pracodawca jest obowiązany zapewnić, aby stosowane środki ochrony indywidualnej oraz odzież i obuwie robocze posiadały właściwości ochronne i użytkowe oraz zapewnić odpowiednie ich pranie, konserwację, naprawę i odkażanie.

Zalecane badania wstępne i okresowe pracowników należy przeprowadzać zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 30 maja 1996 r. w sprawie przeprowadzania badań lekarskich pracowników, zakresu profilaktycznej opieki zdrowotnej nad pracownikami oraz orzeczeń lekarskich wydanych do celów przewidzianych w Kodeksie Pracy (Dz.U. Nr 69/1996r. poz. 332, ze zmianami Dz.U. Nr 37/2001r. poz. 451).

## 8.2. Kontrola narażenia

Produkt stosować w pomieszczeniach o dobrej wentylacji; nie wolno spożywać posiłków, pić oraz palić podczas pracy z produktem z wyjątkiem miejsc do tego przeznaczonych. Przy obchodzeniu się z chemikaliami należy przestrzegać zwykłych środków bezpieczeństwa.

### Kontrola narażenia w miejscu pracy

#### Środki ochrony indywidualnej:

**Podstawa prawna:**

Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)

Data wydania 01.06.2017

<b>a) Ochrona dróg oddechowych</b>	Nie wdychać oparów substancji. W przypadku niewystarczającej wentylacji używać masek oddechowych obejmujących całą twarz lub jej część (zgodnie z normą PN EN ISO 136-140). Typ filtra P 2 dla oparów organicznych.
<b>b) Ochrona rąk</b>	W przypadkach długotrwałego lub powtarzającego się kontaktu, należy stosować odpowiednie rękawice ochronne.
<b>c) Ochrona oczu</b>	Gogle ochronne z bocznymi osłonami lub osłona ochronna (przyłbica) pokrywająca całą twarz PN EN 166:2005.
<b>d) Ochrona skóry</b>	Używać odpowiedniej odzieży ochronnej (zgodnie z normą PN EN ISO 463-468), aby nie dopuścić do kontaktu z substancją płynną i przedłużającego się kontaktu z oparami. Obuwie ochronne (norma PN EN ISO 203-45)
<b>Zalecenia higieniczne</b>	Nie palić w miejscu pracy. Nie spożywać napojów i jedzenia podczas pracy z produktem. Myć ręce wodą z mydłem po każdej zmianie, skończonej pracy, przed posiłkiem, paleniem, toaletą. Natychmiast zdjąć odzież zanieczyszczoną, zdjąć ubranie robocze po skończonej pracy. Zmyć natychmiast zanieczyszczoną skórę przy pomocy wody z mydłem. Używać rozpuszczalnych w wodzie kremów ochronnych przeciwko wysychaniu skóry, przed pracą oraz po każdej przerwie w pracy. Wcierać krem dokładnie w czystą skórę. Po czyszczeniu po skończonej pracy używać kremów natłuszczających.

**Kontrola narażenia środowiska**

Zapobiec bezpośredniemu wyciekowi do kanalizacji/wód powierzchniowych. Ewentualne emisje z układów wentylacyjnych i urządzeń procesowych powinny być sprawdzane w celu określenia ich zgodności z wymogami praw o ochronie środowiska.

**SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne**

Stan skupienia:	ciecz
Wygląd :	bezbardwy do żółtego
Zapach :	alkoholu
Temperatura topnienia/krzepnięcia :	Brak dostępnych danych
Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	Brak dostępnych danych
Palność materiałów :	Bardzo łatwopalny
Dolna i górna granica wybuchowości :	dolna 1,4 (dla n-butanolu) , górna 19 (dla etanolu)
Temperatura zapłonu :	12°C
Temperatura samozapłonu :	ok. 500°C

**Podstawa prawna:**

*Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)*

Data wydania 01.06.2017

Temperatura rozkładu:	Brak dostępnych danych.
pH:	Brak dostępnych danych.
Lepkość kinematyczna:	(dynamiczna w 20°C) 1,078 mPa*s
Rozpuszczalność:	rozpuszczalniki organiczne – rozpuszczalny woda – częściowo rozpuszczalny
Współczynnik podziału n-oktanol/woda:	Brak dostępnych danych
Prężność pary:	Brak dostępnych danych
Gęstość lub gęstość właściwa :	ok. 0,80 g/cm <sup>3</sup>
Względna gęstość pary:	Brak dostępnych danych
Charakterystyka cząsteczek:	Brak dostępnych danych

**9.2 Inne informacje****Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego**

Mieszanina spełnia kryteria klasyfikacji związanych z zagrożeniem ze względu na właściwości fizyczne i klasyfikuje się ją jako Ciecz wysoce łatwopalną kategorii 2.

**Inne właściwości bezpieczeństwa**

Brak dodatkowych stosownych informacji.

**SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność****10.1 Reaktywność**

Otwarte źródła ognia, silne utleniacze, mocne kwasy;  
Niebezpieczne produkty rozkładu: Pary mogą tworzyć mieszaninę wybuchową z powietrzem, chlorowodór;

**10.2 Stabilność chemiczna**

*Produkt stabilny pod warunkiem użycia zgodnego z przeznaczeniem i z zalecanymi warunkami przechowywania.*

**10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji: Nie są znane****10.4 Warunki, których należy unikać**

Produkt należy chronić przed mrozem, gdyż może to pogorszyć jego jakość.

**10.5 Materiały niezgodne**

Brak danych.

**10.6 Niebezpieczne produkty rozpadu**

W wysokiej temperaturze mogą wydzielać się toksyczne gazy i dymy (tlenek węgla, dwutlenek węgla, chlorowodór).

**SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne****11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008.**

Nie przeprowadzono badań toksykologicznych dla tego produktu.

n-butanol: LD50 (doustnie szczury) 790 mg/kg, LC50 (wdychanie szczury): >18 mg/l/4h (najwyższe wytwarzane stężenie) (IUCLID) Objawy: podrażnienie błon śluzowych, kaszel, skrócony oddech, senność; LD50 (skóra, królik): 3400mg/kg

Etanol: LD50 (doustnie szczury): 6200 mg/kg; LC50( szczur, inhalacja) 95,6 mg/l/4h Objawy: nieznaczne podrażnienie błon śluzowych.



**Podstawa prawna:**

*Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)*

Data wydania 01.06.2017

<b>W przypadku podrażnienia dróg oddechowych</b>	Podrażnienie śluzówki i dróg oddechowych. Euforia, zawroty głowy, narkoza, utrata przytomności.
<b>W przypadku kontaktu ze skórą</b>	Powtarzający się lub długotrwały bezpośredni kontakt ze skórą może powodować odłuszczenie się skóry dające w efekcie oparzenia II-go stopnia.
<b>W przypadku kontaktu z oczami</b>	Przy zachlapaniu oczu może wystąpić podrażnienie lub zapalenie spojówek.
<b>W przypadku połknięcia</b>	Powoduje nietrzeźwość (stan upojenia), może wywołać śpiączkę.

**Działanie żrące / drażniące na skórę:** Mieszanina z uwagi na zawartość w swoim składzie alkoholu n-butyloвого, została sklasyfikowana jako działająca drażniąco na skórę.

**Poważne uszkodzenie oczu / działanie drażniące na oczy:** Mieszanina z uwagi na zawartość w swoim składzie alkoholu n-butyloвого, została sklasyfikowana jako działająca szkodliwie na oczy.

**Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę:** Dla składników mieszaniny brak informacji lub istnieją informacje potwierdzające brak potencjalnego działania uczulającego. W oparciu o dostępne dane kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie mutagenne na komórki rozrodcze:** Dla składników mieszaniny brak informacji lub istnieją informacje potwierdzające brak potencjalnego działania mutagennego. W oparciu o dostępne dane kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie rakotwórcze:** Dla składników mieszaniny brak informacji lub istnieją informacje potwierdzające brak potencjalnego działania rakotwórczego. W oparciu o dostępne dane kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Szkodliwe działanie na rozrodczość:** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe:** w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzalne:** w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Zagrożenie spowodowane aspiracją:** w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

## 11.2 Informacje o innych zagrożeniach

### **Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego:**

Mieszanina nie zawiera substancji uwzględnionych w wykazie ustanowionym zgodnie z art.59 ust.1 jako substancje posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego oraz substancje nie zostały zidentyfikowane jako posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego zgodnie z kryteriami określonymi w rozporządzeniu delegowanym Komisji (UE) 2017/21003 lub rozporządzeniu Komisji (UE) 2018/6054.

### **Inne informacje:**

Brak dostępnych informacji.

## **SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**

### **12.1 Toksyczność**

Nie przeprowadzono badań ekotoksycznych dla tych produktów.

Nie dopuszczać do przedostania się produktu do kanalizacji i ścieków wodnych.

*Podstawa prawna:*

*Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)*

Data wydania 01.06.2017

**Stężenia toksyczne dla organizmów wodnych (główne składniki produktu)**

Dla etanolu: Współczynnik podziału oktanol/woda (log Pow): 0,82. Toksyczność ostra (LC50/96h) dla ryb Salmo gaidneri-1300mg/l. Stężenie śmiertelne dla ryb – 9000 mg/l (24h), Gobio gobio – 7000-9000mg/l, Carassium auratus – 0,25ml/l(6-11h). Graniczne stężenie toksyczne dla: skorupiaków Daphnia magna – 7800 mg/l; bakterii Pseudomonas putida – 6500 mg/l; glonów: Scenedesmus quadricauda – 5000 mg/l, Microcystis aeruginosa – 1450 mg/l. Stężenie hamujące beztlenowe procesy rozkładu podczas fermentacji metanolowej osadu wynosi 1500 mg/l.

Dla n-butanolu: Toksyczność ostra (LC50/96h) dla ryb Pimephales promelas - 1950 mg/l; (EC50/48h) dla skorupiaków Daphnia magna – 1983 mg/l. Hamowanie wzrostu kolonii bakterii (zarodnikowanie) Bacillus subtilis =1258 mg/l. Graniczne stężenie toksyczne dla: ryb Gobio gobio – 1000-1400 mg/l; skorupiaków Daphnia magna – 1260 mg/l (EC50/48); glonów: Scenedesmus quadricauda – 95mg/l, Microcystis aeruginosa – 312 mg/l; bakterii Pseudomonas putida – 650 mg/l; pierwotniaków Entosiphon sulcatum – 55mg/l. Stężenie śmiertelne dla ryb: Leuciscus idus melanotus – 1200 mg/l (LC50/48), Carassius auratus – 1900 mg/l (LC50/24h); skorupiaków Daphnia magna – 1880 mg/l (EC50/24h, 2455 mg/l EC100/48h). Progowe stężenie znieczulające dla kijanki – 2820 mg/l. Stężenie hamujące procesy oczyszczania na biofiltrach – 400 mg/l.

**12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu**

Brak danych.

**12.3 Zdolność do bioakumulacji**

Brak danych.

**12.4 Mobilność w glebie**

Brak danych.

**12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

Zgodnie z wytycznymi załącznika XIII do rozporządzenia 1907/2006/WE (REACH) dla substancji składowych mieszaniny brak podstaw do klasyfikacji jako PBT bądź vPvB.

**12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego.**

Mieszanina nie zawiera substancji, co do których istnieją przesłanki dotyczące występowania niepożądanych skutków dla środowiska spowodowanych przez właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego.

**12.7 Inne szkodliwe skutki działania**

Nie oczekuje się wystąpienia żadnych negatywnych skutków.

**SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami**

Pozostałości lub rozlany produkt należy usuwać jako odpady niebezpieczne z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania powłok ochronnych (farb, lakierów, emalii ceramicznych), kitu, klejów szczeliw i farb drukarskich kod odpadów produktu: **08 01** odpady farb i lakierów zawierających rozpuszczalniki organiczne lub inne substancje niebezpieczne - **08 01 11\***

**Postępowanie z produktem**

Nie usuwać do kanalizacji. Nie dopuścić do zanieczyszczenia wód powierzchniowych i

**Podstawa prawna:**

*Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)*

Data wydania 01.06.2017

gruntowych. Nie składować na wysypiskach komunalnych. Rozważyć możliwość wykorzystania. Odzysk lub unieszkodliwienie odpadowego produktu przeprowadzać zgodnie z obowiązującymi przepisami, w instalacjach lub urządzeniach spełniających określone wymagania. Zalecany sposób unieszkodliwienia: spalanie, odzysk

**Postępowanie z opakowaniami**

Kod odpadu **15 01 10 \*** - Opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub nimi zanieczyszczone (np.: środkami ochrony roślin I i II klasy toksyczności - bardzo toksyczne i toksyczne). Opakowania po produkcie powinny być zwracane do dostawcy mieszaniny lub przekazywane podmiotom posiadającym stosowne zezwolenie na zbieranie, odzysk lub unieszkodliwienie odpadu o tym kodzie.

**Postępowanie z odpadami w wyniku zbierania wycieków lub rozlewu**

Kod odpadu **15 02 02 \*** - Sorbenty, materiały filtracyjne (w tym filtry olejowe nieujęte w innych grupach), tkaniny do wycierania (np.: szmaty ścierki) i ubrania ochronne zanieczyszczone substancjami niebezpiecznymi (np. PCB). Odpad ten należy przekazać podmiotom posiadającym stosowne zezwolenie na zbieranie, odzysk lub unieszkodliwienie odpadów o tym kodzie.

Przestrzegać niżej wymienionych przepisów:

Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz.U.2013 poz.21) ze zmianami.

Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz.U.2013, poz 888)

Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 9 grudnia 2014r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U.2014 poz 1923)

**SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu**

**14.1** Numer UN lub numer identyfikacyjny ID: 1263

**14.2** Prawidłowa nazwa przewozowa UN: Materiał pokrewny do farby



**14.3** Klasa(-y) zagrożenia w transporcie: 3

**14.4** Grupa pakowania: II

**14.5** Zagrożenie dla środowiska: Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska naturalnego w myśl przepisów transportowych.

**14.6** Szczególne środki ostrożności dla użytkowników:

Podczas manipulowania ładunkiem zakładać środki ochrony indywidualnej zgodnie z sekcją 8.

**14.7** Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO: Nie nadający się do zastosowania.

Transport powinien odbywać się zgodnie z przepisami obowiązującymi w zakresie przewozu produktów łatwopalnych.

*Podstawa prawna:*

*Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)*

Data wydania 01.06.2017

**SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych*****15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny***

Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz.U.11.63.322.), tekst jednolity z dnia 18 listopada 2020r (Dz.U.2020.2289) ze zmianami (Dz.U.21.2151).

Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (Dz.U.UE L136 z dnia 29 maja 2007 r.) w ostatniej skonsolidowanej wersji z dnia 08.01.2022 roku z późniejszymi zmianami.

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (Dz. Urz. UE L 353 z 31 grudnia 2008 roku) w ostatniej skonsolidowanej wersji z dnia 01.10.2021 z późniejszymi zmianami.

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 25 sierpnia 2015 r. w sprawie sposobu oznakowania miejsc, rurociągów oraz pojemników i zbiorników służących do przechowywania lub zawierających substancje stwarzające zagrożenie lub mieszaniny stwarzające zagrożenie (Dz.U.15.1368).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz. U.05.11.86) z późn. zmianami, t.j. (Dz.U.16.1488).

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 29 stycznia 2013 r. w sprawie ograniczeń produkcji, obrotu lub stosowania substancji i mieszanin niebezpiecznych lub stwarzających zagrożenie oraz wprowadzania do obrotu lub stosowania wyrobów zawierających takie substancje lub mieszaniny(Dz.U.13 poz.180) z późn. zmianami, t.j Dz.U.19.1226.

Obwieszczenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 28 sierpnia 2003 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Socjalnej w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy ( Dz.U. 2003 nr 169 poz. 1650 z późniejszymi zmianami).

*Podstawa prawna:*

*Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)*

Data wydania 01.06.2017

Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U.18.1286) z późniejszymi zmianami (Dz.U.2020.61, 2021.325), na szczeblu europejskim dyrektywy 2000/39/WE, 2006/15/WE, 2009/161/UE, 2017/164/UE, 2019/1831/UE.

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U.11.33.166) ze zmianami (Dz.U.19.1995).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 24 lipca 2012 r. w sprawie substancji chemicznych, ich mieszanin, czynników lub procesów technologicznych o działaniu rakotwórczym lub mutagennym w środowisku pracy (Dz.U.12.890) tekst jednolity (Dz.U.21.2235).

Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz. U. 2013 r., poz. 888 z późniejszymi zmianami).

Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz.U.13.21), t.j. Dz.U.2021.779 z późn. zmianami.

Rozporządzenie Ministra Klimatu z dnia 2 stycznia 2020 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U. 2020 poz. 10)

Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzona w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz.U. 1975 nr 35 poz. 189 z późniejszymi zmianami)

Ustawa z dnia 19 sierpnia 2011 r. o przewozie towarów niebezpiecznych (Dz.U.11.227.1367), t.j. Dz.U.21.756 oraz Oświadczenie Rządowe z dnia 15 lutego 2021 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz.U.2021.874).

Obwieszczenie Ministra Przedsiębiorczości i Technologii z dnia 10 września 2018 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Ministra Gospodarki w sprawie stosowania ograniczeń wyszczególnionych w załączniku XVII do rozporządzenia nr 1907/2006 (Dz.U. 2018 poz. 1865).

Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (Dz.U.UE L136 z dnia 29 maja 2007 r.)

*Podstawa prawna:*

*Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)*

Data wydania 01.06.2017

w ostatniej skonsolidowanej wersji z dnia 08.01.2022 roku z późniejszymi zmianami.

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (Dz. Urz. UE L 353 z 31 grudnia 2008 roku) w ostatniej skonsolidowanej wersji z dnia 01.10.2021 z późniejszymi zmianami.

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 25 sierpnia 2015 r. w sprawie sposobu oznakowania miejsc, rurociągów oraz pojemników i zbiorników służących do przechowywania lub zawierających substancje stwarzające zagrożenie lub mieszaniny stwarzające zagrożenie (Dz.U.15.1368).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz. U.05.11.86) z późn. zmianami, t.j. (Dz.U.16.1488).

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 29 stycznia 2013 r. w sprawie ograniczeń produkcji, obrotu lub stosowania substancji i mieszanin niebezpiecznych lub stwarzających zagrożenie oraz wprowadzania do obrotu lub stosowania wyrobów zawierających takie substancje lub mieszaniny(Dz.U.13 poz.180) z późn. zmianami, t.j Dz.U.19.1226.

Obwieszczenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 28 sierpnia 2003 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Socjalnej w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy ( Dz.U. 2003 nr 169 poz. 1650 z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U.18.1286) z późniejszymi zmianami (Dz.U.2020.61, 2021.325), na szczeblu europejskim dyrektywy 2000/39/WE, 2006/15/WE, 2009/161/UE, 2017/164/UE, 2019/1831/UE.

### **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Dla tego produktu nie dokonano oceny bezpieczeństwa chemicznego.

### **SEKCJA 16: Inne informacje**

Zakres aktualizacji: Aktualizacji dokonano 12.12.2022 roku. Format karty dostosowany do rozporządzenia 2020/878/UE.

Wyjaśnienie skrótów i akronimów stosowanych w karcie charakterystyki:

Skróty i akronimy patrz: ECHA Poradnik na temat wymagań informacyjnych i oceny bezpieczeństwa chemicznego, rozdział R.20 (Tabela terminów i skrótów).

Znaczenie użytych kategorii zagrożenia oraz zwrotów H przypisanych niebezpiecznym składnikom z sekcji 3 niniejszej karty:

*Podstawa prawna:*

*Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)*

Data wydania 01.06.2017

Acute Tox. – Toksyczność ostra.  
Skin Irrit. – Działanie drażniące na skórę.  
Flam. Liq. – Substancja ciekła piroforyczna.  
Eye Dam – Działanie szkodliwe na oczy.  
STOT SE – Działanie toksyczne na narządy docelowe.  
H225 - Wysoce łatwopalna ciecz i pary.  
H226 – Łatwopalna ciecz i pary.  
H302 - Działa szkodliwie po połknięciu.  
H315 – Działa drażniąco na skórę.  
H318 – Powoduje poważne uszkodzenie oczu.  
H335 - Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.  
H336 - Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

## Niezbędne szkolenia:

Pracodawca jest zobowiązany do poinformowania wszystkich pracowników, którzy mają kontakt z produktem o zagrożeniach i środkach ochrony osobistej wyszczególnionych w tej karcie charakterystyki. Przedsiębiorca powinien posiadać dokumenty potwierdzające odbycie szkoleń z zakresu BHP i p-poż. na stanowisku pracy.

## Źródła danych:

Informacje zawarte w karcie są oparte na naszym aktualnym stanie wiedzy i pochodzą z danych zawartych w kartach charakterystyki producenta mieszaniny bądź jej składników, dostępnych danych literaturowych oraz aktualnie obowiązujących przepisów prawnych.

Internetowe bazy danych: Strony Europejskiej Agencji Chemikaliów (ECHA), National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH), The Global Portal to Information on Chemical Substances (OECD), GESTIS Stoffdatenbank.

## Informacje dodatkowe:

Informacje zawarte w karcie charakterystyki nie są specyfikacją, ani nie stanowią gwarancji uzyskania właściwości produktów.

Informacje zawarte w karcie charakterystyki są dokładne i prawdziwe, niemniej jednak producent nie odpowiada za składowanie, magazynowanie, transport oraz stosowanie produktu, a zatem informacje te nie mogą stanowić zobowiązania producenta z tytułu gwarancji w sensie prawnym, w przypadku użycia produktu w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Zamierzeniem informacji jest dostarczenie generalnych wskazówek dla zdrowia i bezpieczeństwa opartych na naszej wiedzy o postępowaniu, przechowywaniu i użytkowaniu produktu.

W każdym przypadku należy przestrzegać przepisów ustawowych i ewentualnych praw osób trzecich. Wszelkie pytania dotyczące bezpiecznego użycia, przechowywania i obchodzenia się z naszym produktem możecie Państwo zadawać pod numerem telefonu 54 28 33 444.

KONIEC KARTY CHARAKTERYSTYKI